



**PROTON**  
*e.MAS*

# ***e.MAS7*** ***PHEV***

## **WARRANTY & SERVICE** BOOKLET

APPLICABLE FOR MALAYSIA MARKET ONLY

## 1. INTRODUCTION

Your PROTON e.MAS vehicle is manufactured to the highest standards using the very latest in manufacturing techniques along with the most advanced methods of quality control.

## 2. GENERAL INFORMATION

The registration details of your new PROTON e.MAS vehicle, which is required when you are arranging servicing repairs or obtaining parts and accessories, are recorded in this booklet. The service record is for your service dealer to endorse for routine services that have been carried out in accordance with PROTON e.MAS recommendations, thus providing a valuable record when making a claim under the terms of warranty and also enhance the vehicle value in the eyes of the prospective purchaser at a later date.

## 3. IMPORTANT

You may need to provide the service booklet to your service dealer when you request for routine servicing or repairs. Always keep this service booklet in the vehicle.

The terms and conditions in this manual are written in English and Malay language versions. In case of any dispute, English language version shall prevail.

## 1. PENGENALAN

Kenderaan PROTON e.MAS yang dihasilkan menepati tahap piawaian yang tertinggi dengan menggunakan teknik kejuruteraan, pengilangan dan kaedah kawalan kualiti yang terkini.

## 2. MAKLUMAT AM

Butiran mengenai pendaftaran kenderaan PROTON e.MAS baru anda yang direkodkan di dalam buku ini diperlukan apabila menghantar kenderaan ini untuk servis, pembaikan atau mendapatkan alat ganti dan aksesori. Rekod servis disediakan untuk wakil servis anda mengesahkan pemeriksaan servis rutin telah dilaksanakan menurut saranan PROTON e.MAS. Rekod ini digunakan sekiranya anda perlu membuat tuntutan di bawah terma jaminan dan juga akan meningkatkan lagi nilai kenderaan ini di mata propek pembeli pada masa hadapan.

## 3. PENTING

Anda perlu menyerahkan buku servis ini kepada wakil servis anda ketika menghantar kenderaan ini untuk servis rutin atau dibaiki. Sentiasa simpan buku servis ini di dalam kenderaan ini.

Terma dan syarat dalam buku ini ditulis dalam versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Melayu. Sekiranya berlaku sebarang pertikaian, versi Bahasa Inggeris akan diutamakan.

## Customer Relations (*Hubungan Pelanggan*)

SBL000CUSTR24001

By contacting your Dealership Service Department, arrangements will be made for the servicing or maintenance of your vehicle. Should a problem arise, we suggest you take the following steps:

1. Discuss the issue or concern with the Service Department. Make sure they are aware of the problems for them to assist you.
2. If you are unable to contact an Authorised PROTON e.MAS Dealer, please contact PROTON e.MAS Centre (PeC) hotline:

**1-300-88-8877 24 hours assist – Roadside Assistance (RSA)**

It is helpful if you have the details of vehicle type, vehicle number and VIN number (for location details refer to your Owner's Manual) prior to contacting a PROTON e.MAS representative.

We request that you follow these steps as your questions or concerns will most likely be resolved at your dealership, utilising the Dealership equipment and trained personnel.

Kindly contact or visit our website as mentioned to locate the nearest dealer and other available services.

**emas.proton.com**

Proton New Energy Technology Sdn. Bhd.

Proton Centre of Excellence, KM33.8

Westbound Shah Alam Expressway,

47600 Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

**1-300-88-8877**

Segala urusan servis dan penyelenggaraan kenderaan anda boleh dilakukan dengan menghubungi pengedar berdekatan. Sekiranya ada masalah, kami mencadangkan anda untuk mengambil langkah-langkah yang berikut:

1. Bincang masalah kenderaan anda dengan Unit Servis. Pastikan mereka memahami masalah yang dialami supaya mereka dapat membantu menyelesaikannya.
2. Jika anda tidak dapat menghubungi mana-mana pengedar sah PROTON e.MAS, sila hubungi talian Khidmat Pelanggan PROTON e.MAS:

**1-300-88-8877 Bantuan 24 jam – Roadside Assistance (RSA)**

Anda perlu menyediakan maklumat terperinci tentang jenis kenderaan anda, nombor kereta dan no VIN (untuk lokasi terperinci rujuk pada Buku Panduan) sebelum menghubungi wakil PROTON e.MAS anda untuk memudahkan proses.

Kami berharap anda mematuhi langkah-langkah berikut agar soalan-soalan atau masalah anda dapat diselesaikan oleh pengedar dengan memanfaatkan peralatan dan pekerja-pekerja yang terlatih.

Sila berhubung atau melawat laman sesawang yang tertera untuk mengetahui lokasi pengedar yang terdekat dan perkhidmatan lain yang disediakan.

**THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK**  
***MUKASURAT INI SENGAJA DIBIARKAN KOSONG***

# New Vehicle Warranty Information (Maklumat Untuk Jaminan Kenderaan Baru)

SBL000FORMS24001



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                    |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>OWNER'S DETAILS (MAKLUMAT PEMILIK)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>VEHICLE DETAILS (MAKLUMAT KENDERAAN)</b>                                                                                        |  |
| NAME (NAMA) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | REG. NO. (NO. PENDAFTARAN) <input type="text"/>                                                                                    |  |
| IDENTIFICATION CARD NO. (NO KAD PENGENALAN) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | REG. DATE (TARIKH PENDAF-TARAN) <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/><br>(dd/mm/yyyy)<br>(hh/bb/tttt) |  |
| LICENSE NO. (NO. LESEN) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | MODEL <input type="text"/>                                                                                                         |  |
| ADDRESS (ALAMAT) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | CHASSIS NO. (NO. CHASIS) <input type="text"/>                                                                                      |  |
| TOWN (BANDAR) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | MOTOR NO. (NO. MOTOR) <input type="text"/>                                                                                         |  |
| STATE (NEGERI) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | COLOUR CODE (KOD WARNA) <input type="text"/>                                                                                       |  |
| POSTCODE (POSKOD) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | FIXED LINE NO. (NO. TALIAN TETAP) +60 <input type="text"/>                                                                         |  |
| EMAIL (EMEL) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | MOBILE PHONE NO. (NO. TEL. BIMBIT) +601 <input type="text"/>                                                                       |  |
| I HAVE CLEARLY UNDERSTOOD AND ACCEPTED THE WARRANTY TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE OF THIS VEHICLE AND I HEREBY CONFIRM THAT THE VEHICLE DELIVERED TO ME IS IN EXCELLENT CONDITION. (SAYA TELAH MEMAHAMI DENGAN JELAS DAN MENERIMA TERMA SERTA SYARAT JAMINAN PEM-BELIAN KENDERAAN INI DAN DENGAN INI SAYA MENGESAHKAN BAHAWA KENDERAAN YANG DIHANTAR KEPADA SAYA ADALAH DALAM KEADAAN YANG AMAT MEMUASKAN.) |  |                                                                                                                                    |  |
| DATE (TARIKH) <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | OWNER'S SIGNATURE (TANDATANGAN PEMILIK)                                                                                            |  |
| DEALER DETAILS (MAKLUMAT WAKIL JUALAN)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | DISTRIBUTOR DETAILS (MAKLUMAT PENGEDAR)                                                                                            |  |
| SIGN., NAME & ADDRESS (TANDATANGAN, NAMA & ALAMAT)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | NAME & ADDRESS (NAMA & ALAMAT)                                                                                                     |  |

**THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK**  
***MUKASURAT INI SENGAJA DIBIARKAN KOSONG***

## PRE-DELIVERY SERVICE (SERVIS PRA-PENGHANTARAN)

SBL000FORMS24002



This vehicle has been inspected prior to delivery by the Distributor/Sales dealer according to PROTON recommended inspection standards:

*Kenderaan ini telah diperiksa terlebih dahulu sebelum penghantaran oleh Pengedar/Wakil Penjual yang sah mengikut piawaian pemeriksaan yang disarankan oleh PROTON.*

Authorised Dealer's Stamp  
(Cop Pengedar Berdaftar)

**THIS INSPECTION WAS CARRIED OUT ON:**  
**PEMERIKSAAN INI DILAKUKAN PADA:**

**DATE:**  
**TARIKH:**

---

**SIGNATURE:**  
**TANDATANGAN:**

---

DEALER NUMBER MUST BE STAMPED UPON COMPLETION OF PRE-DELIVERY INSPECTION.  
NOMBOR PENGEDAR MESTI DICOP SETELAH PEMERIKSAAN PRA-PENGHANTARAN SELESAI DILAKUKAN.

**THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK**  
***MUKASURAT INI SENGAJA DIBIARKAN KOSONG***

# Vehicle Delivery Acceptance Form

SBL000FORMS24003



I the undersigned \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (name of owner)  
have taken the delivery of the vehicle Proton \_\_\_\_\_ (model) \_\_\_\_\_ (vehicle registration no)  
at \_\_\_\_\_ (dealer's name)  
on \_\_\_\_\_ (date).

I have checked the vehicle thoroughly and I am fully satisfied. I shall be solely and completely responsible for this vehicle after taking the delivery.

(Owner Signature)

Name:

Date and Time:

(Seller Signature)

Name:

Date and Time:



## ***Table of contents***

|          |                                                                                     |           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Warranty Terms and Conditions (Terma dan Syarat Jaminan)</b>                     | <b>1</b>  |
| <b>2</b> | <b>Periodical Inspection / Routine Service (Pemeriksaan Berkala / Servis Rutin)</b> | <b>17</b> |
| <b>3</b> | <b>Change of Address / Ownership (Penukaran Alamat / Pemilik)</b>                   | <b>29</b> |

# Warranty Terms and Conditions

SBL001LIMIT25012

This is to certify that **PERUSAHAAN OTOMOBIL NASIONAL SDN BHD** (hereinafter referred to as “**PROTON**”), the manufacturer of PROTON e.MAS vehicles, provides warranty for your new PROTON e.MAS vehicle. However in the event of any replacement of parts, repair and service that may be required due to any defect to the vehicle, such warranty shall be subject to the following terms and conditions:

## IMPORTANT!

The following manufacturer's warranty is subject to compliance of the periodical service maintenance as specified in this Service Booklet. In addition, the service maintenance records and body inspection record must have been duly stamped and signed by any PROTON e.MAS authorised distributor or its appointed dealer. If you sell or transfer the ownership of your vehicle, the remaining period of warranty is transferable to the subsequent owners by completing the form at the back of this service booklet and sending it to the address as printed on the form. It is advisable that you read carefully and understand the following pages:

The owner must carry out the periodical service maintenance as stated below (whichever occurs first):

- Every 15,000 km (“interval”), within 1,000 km before or after such interval; or,
- Every 12 months (“interval”), within 30 days before or after such interval

## 1 WHAT ARE COVERED UNDER THE WARRANTY

### 1.1 Warranty Terms and Conditions For Non-commercial Vehicle

#### 1.1.1 Basic Warranty Coverage (For Non-commercial Vehicle)

PROTON e.MAS warrants that it will either repair or replace, as it deems appropriate, free of charge, any part of your PROTON e.MAS vehicle covered by this warranty that is deemed defective in material or workmanship under normal use, for a period within **72 months, unlimited mileage** from the date of the vehicle's first registration, subject to the terms and conditions stipulated in this booklet. Please note that this Basic Warranty Coverage does not apply to the items listed under headings “**Specific Warranty Coverage**” (Item 1.1.2) and “**What Is Not Covered by the Warranty**” (Item 2) in this section.

This Basic Warranty Coverage does apply to the Engine assembly and the Transmission assembly, subject to the terms and conditions stipulated in this booklet.

#### 1.1.2 Specific Warranty Coverage (For Non-commercial Vehicle)

The following items are covered under specific terms and conditions of warranty, where the Basic Warranty Coverage mentioned above would not apply. The variation in the warranty coverage for specific items of components or class of components take into account the ordinary wear and tear caused by the usage, operations and functionality:

1.1.2.1 The following components are covered for **96 months or 160,000 km**, whichever occurs first.

Power Battery, Driving Motor, Driving Motor Controller, Charger-Onboard

1.1.2.2 The following components are covered for **12 months or 20,000 km**, whichever occurs first:

12V battery

All genuine parts replacement (including components from Power Battery and 11-in-1 Dedicated Hybrid Transmission)

1.1.2.3 Due to specific nature of certain consumable parts, the following components are specifically **NOT COVERED** above **3 months or 5,000 km**, whichever occurs first:

Tyres, brake pad, clutch plate, engine air filter, A/C filter, oil filter, fuel filter, spark plug, remote battery, lamp bulb, wiper blade, fuse, relay (excluding integrated control and display unit)

1.1.2.4 The following items are classified as non-warrantable items:

Regular consumption lubricant, regular consumption lubricating grease, regular consumption brake oil, regular consumption coolant, regular consumption washer fluid, regular consumption A/C refrigerant, wheel alignment, wheel balancing and all localization components in Malaysia

## 1.2 Warranty Terms and Conditions For Commercial Purpose Vehicle

### 1.2.1 Basic Warranty Coverage (For Commercial Purpose Vehicle)

PROTON e.MAS warrants that it will either repair or replace, as it deems appropriate, free of charge, any part of your PROTON e.MAS vehicle covered by this warranty that is deemed defective in material or workmanship under normal use, for a period within **12 months** from the date of the vehicle's first registration or **100,000 km**, whichever occurs first, subject to the terms and conditions stipulated in this booklet. Please note that this Basic Warranty Coverage does not apply to the items listed under headings **"Specific Warranty Coverage"** (Item 1.2.2) and **"What Is Not Covered by the Warranty"** (Item 2) in this section.

This Basic Warranty Coverage does apply to the Engine assembly and the Transmission assembly, subject to the terms and conditions stipulated in this booklet.

### 1.2.2 Specific Warranty Coverage (For Commercial Purpose Vehicle)

1.2.2.1 The following components are covered for **12 months or 100,000 kilometers**, whichever occurs first.

Power Battery, Driving Motor, Driving Motor Controller, Charger-On-board

1.2.2.2 The following components are covered for **12 months or 20,000 km**, whichever occurs first:

12V battery

All genuine parts replacement (including components from Power Battery and 11-in-1 Dedicated Hybrid Transmission)

1.2.2.3 Due to specific nature of certain consumable parts, the following components are specifically **NOT COVERED** above **3 months or 5,000 km**, whichever occurs first:

Tyres, brake pad, clutch plate, engine air filter, A/C filter, oil filter, fuel filter, spark plug, remote battery, lamp bulb, wiper blade, fuse, relay (excluding integrated control and display unit)

1.2.2.4 The following items are classified as non-warrantable items:

Regular consumption lubricant, regular consumption lubricating grease, regular consumption brake oil, regular consumption coolant, regular consumption washer fluid, regular consumption A/C refrigerant, wheel alignment, wheel balancing and all localization components in Malaysia

### 1.3 Anti-Perforation Warranty

1.3.1 PROTON e.MAS will repair or replace any defective body sheet metal parts which could result in perforation (a hole through the body panel) due to corrosion from inside towards the outside of the vehicle's body panel, free of charge for a period within **36 months or 60,000 km**, whichever occurs first of your PROTON e.MAS vehicle, subject to terms and conditions. Refer to section 3 "**ANTI PERFORATION WARRANTY**" for details.

## 2 WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

2.1 The following conditions/situations/items are NOT COVERED under any warranty by PROTON e.MAS;

2.1.1 If the owner of this vehicle fails to carry out or skip the periodical service maintenance as specified in this service booklet under section "PERIODICAL SERVICE MAINTENANCE".

2.1.2 Any service carried out by non-authorised PROTON e.MAS dealership or service centre.

2.1.3 Repairs and adjustments caused by improper maintenance or lack of required service maintenance against those specified in this service booklet, PROTON e.MAS owner's manual and PROTON e.MAS workshop manuals.

2.1.4 Repairs and adjustments caused by misuse (i.e. racing, overloading vehicle operation and handling against proper use as prescribed in the Owner's Manual), accident, negligence, modification, alteration, tampering, disconnection of wiring or components, and improper adjustments or repairs.

2.1.5 Repairs and adjustments caused by use of any non-genuine parts, lubricants or additives that are not approved by PROTON e.MAS.

2.1.6 The replacement of parts from wear and tear parts under normal periodic service maintenance such as wiper blades, brake pads, fuses, cabin filter, refrigerant gas, receiver drier, lubricants and fluids are not covered when they are replaced as a maintenance service ordinarily required with vehicle use, except in cases where these parts are replaced as a result of a clearly discernible defect in material or workmanship.

2.1.7 The labour, parts and/or lubricant costs of service maintenance such as diagnostic check, cooling system, inspection and adjustment of brake, linkage of various parts, wheel alignment, wheel balancing, tyre rotation and other similar service maintenance ordinarily associated with vehicle use.

**2.1.8** Any cosmetic or surface corrosion caused by stone chips or scratches in the paint, wear & tear or normal deterioration such as discoloration, fading, deformation or blurring.

**2.1.9** Damage or surface corrosion from the environment such as acid rain, chemicals reaction from substances spread by airborne for instance sea water influences along the coast, tree sap, salt, hail, windstorms, lightning, torrential rain, floods, bird droppings, industrial emission, industrial dust deposits, pollen and other acts of God.

**2.1.10** Unauthorised alteration, disruption or change to the vehicle's odometer that may cause the vehicle's mileage reading to be inaccurate or may not be ascertained.

**2.1.11** Any damage to glass such as breakage, scratches, edge finish chipping or optical distortion due to anything other than defect in material or workmanship or is conclusively proven to be due to manufacturing defect.

**2.1.12** Incidental and consequential damages including but not limited to telephone calls, taxi or car rental charges, vehicle towing, hotel bills, loss of time, and inconvenience or commercial loss.

**2.1.13** Defects resulting from the distributor's improper storage arrangement, absence of proper maintenance and general services, and defects discovered after the owner had inspected and acknowledged receipt of the new vehicle during process of delivery.

**2.1.14** Defects in equipment, devices and accessories other than those specified and fixed to the vehicle by PROTON e.MAS, and any new defects resulted from the use of such unspecified equipment, devices and accessories.

**2.1.15** Any changes occurring to the owner's vehicle over a period of time under normal use such as slight irregularities not recognized as affecting quality or function of the vehicle or part, functional phenomena, and defects appearing only under particular or irregular operations.

**Note:** Typical examples of the "slight irregularities not recognized as affecting quality or function of the vehicle or part functional phenomena" are as follows:

- A leak of oil or coolant around oil seals, packing and joints that is small enough to cause a decrease in the total volume of the fluid.
- Slight noise or negligible vibration that does not cause an effect to the vehicle operations or function of components.

### 3 ANTI-PERFORATION WARRANTY

#### 3.1 Terms and Conditions

This anti-perforation warranty as stipulated in paragraph 1.3.1 above, is subject to the following conditions:

**3.1.1** The total claim during the warranty period shall NOT exceed an aggregate amount of **RM 5,000.00**. If the said warranty claim total exceeds the aggregate amount of **RM 5,000.00**, PROTON e.MAS reserves the right to approve or reject such additional claims.

**3.1.2** The vehicle is sent to a PROTON e.MAS authorised distributor or its appointed dealer for a body inspection once every 12 months at the owner's own expenses and the body inspection record must be stamped and signed by PROTON e.MAS authorised distributor or its appointed dealer. This submission for inspection is mandatory and should it not be adhered to, the warranty shall be rendered null and void.

#### 3.2 WHAT IS NOT COVERED UNDER THE ANTI-PERFORATION WARRANTY

This anti-perforation warranty does not apply to areas that are not treated with anti corrosion shield such as external painted surface, paint scratches, chrome or metal plated trim, engine exhaust system-manifold mufflers, catalytic converters or mechanical parts, cavities filled with impenetrable foam or other insulating materials.

### 4 INSECT AND ANIMAL-INDUCED DAMAGE EXCLUSION

**4.1** Damage caused by rats, insects (including but not limited to ants), or other animals, such as damage to electrical wiring, hoses, insulation materials, or any vehicle components resulting from gnawing, chewing, nesting, or other animal activities or by-products (including but not limited to excretions, e.g. rat urine), is NOT COVERED under the standard vehicle warranty. Such damage is considered external or environmental in nature and does not constitute a manufacturing defect. Accordingly, it falls **outside the scope of the warranty coverage** provided herein.

Adalah disahkan bahawa **PERUSAHAAN OTOMOBIL NASIONAL SDN BHD** (dirujuk sebagai “**PROTON**”), memberi jaminan ke atas kenderaan baru PROTON e.MAS anda. Walau bagaimana pun, jika terdapat sebarang penggantian pada mana-mana peralatan, pembaikan dan servis yang perlu dilakukan disebabkan oleh sebarang kerosakan pada kenderaan, jaminan tersebut adalah tertakluk kepada terma dan syarat berikut:

## PENTING!

Jaminan pengeluar yang berikut adalah tertakluk kepada perlaksanaan penyelenggaraan servis berkala yang diterangkan dalam Buku Servis ini. Sebagai tambahan, rekod-rekod penyelenggaraan servis dan rekod pemeriksaan badan kenderaan adalah sewajarnya dicop dan ditandatangani oleh mana-mana pengedar PROTON e.MAS atau wakil jualan yang sah. Jika anda menjual atau memindah milik kenderaan anda, baki tempoh jaminan boleh ditukar milik kepada pemilik baru dengan mengisi borang penukaran pemilik di bahagian belakang buku ini dan diposkan ke alamat yang tertera pada borang tersebut. Anda dinasihatkan supaya membaca dan memahami kandungan yang ada pada muka surat yang seterusnya.

Pemilik perlu menjalani servis penyelenggaraan berkala seperti di bawah (mana yang terdahulu):

- Setiap 15,000 km (“selang”), dalam jarak 1,000 km sebelum atau selepas selang tersebut; atau,
- Setiap 12 bulan (“selang”), dalam tempoh 30 hari sebelum atau selepas selang tersebut

## 1 APAKAH YANG DILINDUNGI DI BAWAH JAMINAN

### 1.1 Jaminan Asas (bagi Kenderaan Bukan Komersil)

#### 1.1.1 Liputan Jaminan Asas (Untuk Kenderaan Bukan Komersil)

PROTON e.MAS menjamin sama ada akan membaiki atau menukar ganti, seperti mana yang dianggap wajar oleh PROTON e.MAS, secara percuma ke atas mana-mana bahagian kenderaan PROTON e.MAS anda yang dirangkumi di bawah jaminan ini dan sah jika kerosakannya/kecacatannya adalah disebabkan bahan atau mutu kerja dalam keadaan penggunaan biasa, dalam tempoh **72 bulan, perbatuan tanpa had** daripada tarikh kenderaan pertama kali didaftarkan, tertakluk kepada terma dan syarat yang terkandung dalam Buku Servis ini. Sila maklum bahawa jaminan asas ini tidak meliputi perkara-perkara yang disenaraikan di bawah tajuk “**Liputan Jaminan Khas**” (Perkara 1.1.2) dan tajuk “**Apa Yang Tidak Dilindungi Di Bawah Jaminan**” (Perkara 2).

Jaminan Asas ini meliputi Enjin dan Transmisi, tertakluk kepada terma dan syarat yang terkandung dalam Buku Servis ini.

#### 1.1.2 Liputan Jaminan Khas (Untuk Kenderaan Bukan Komersil)

1.1.2.1 Komponen-komponen yang diliputi tempoh jaminan **96 bulan atau 160,000 km**, yang mana terdahulu:

Bateri Kuasa (Bateri Voltan Tinggi), Motor Pemacu, Unit Kawalan Motor Pemacu, Pengecas Bersepadu

1.1.2.2 Komponen-komponen yang diliputi tempoh jaminan **12 bulan or 20,000 km**, yang mana terdahulu:

Bateri 12V

Penggantian semua alat ganti tulen (termasuk komponen daripada Bateri Voltan Tinggi dan Transmisi Hibrid Khusus 11-dalam-1)

1.1.2.3 Disebabkan oleh keadaan spesifik bagi sesetengah komponen yang dipakai habis, komponen dibawah TIDAK DILINDUNGI lebih daripada **3 bulan atau 5,000 km**, yang mana terdahulu:

Tayar, pad brek, plat geseran klac, penapis udara enjin, penapis A/C, penapis minyak enjin, penapis bahan api, palam pencucuh, bateri kunci pintar, mentol lampu, bilah pengelap cermin, fius dan relay (tidak termasuk unit kawalan bersepadu dan unit multimedia)

1.1.2.4 Perkara-perkara berikut dikelaskan sebagai perkara yang tidak diliputi jaminan:

Pelincir penggunaan biasa, gris pelincir penggunaan biasa, minyak brek penggunaan biasa, bahan penyejuk penggunaan biasa, cecair pencuci cermin penggunaan biasa, bahan penyejuk A/C penggunaan biasa, pelarasan penajajaran roda dan pengimbangan roda serta semua komponen buatan Malaysia

## 1.2 Jaminan Asas (bagi Kenderaan Komersil)

### 1.2.1 Liputan Jaminan Asas (Untuk Kenderaan Komersil)

PROTON e.MAS menjamin sama ada akan membaiki atau menukar ganti, seperti mana yang dianggap wajar oleh PROTON e.MAS, secara percuma ke atas mana-mana bahagian kenderaan PROTON e.MAS anda yang dirangkumi di bawah jaminan ini dan sah kerosakannya/kecacatannya adalah disebabkan bahan atau mutu kerja dalam keadaan penggunaan biasa, dalam tempoh **12 bulan** daripada tarikh kenderaan pertama kali didaftarkan atau **100,000 km**, yang mana terdahulu, tertakluk kepada terma dan syarat yang terkandung dalam Buku Servis ini. Sila maklum bahawa jaminan asas ini tidak meliputi perkara-perkara yang disenaraikan di bawah tajuk "**Liputan Jaminan Khas**" (Perkara 1.2.2) dan tajuk "**Apa Yang Tidak Dilindungi Di Bawah Jaminan**" (Perkara 2).

Jaminan Asas ini meliputi Enjin dan Transmisi, tertakluk kepada terma dan syarat yang terkandung dalam Buku Servis ini.

### 1.2.2 Liputan Jaminan Khas (Untuk Kenderaan Komersil)

1.2.2.1 Komponen-komponen yang diliputi tempoh jaminan **12 bulan atau 100,000 km**, yang mana terdahulu:

Bateri Kuasa (Bateri Voltan Tinggi), Motor Pemacu, Unit Kawalan Motor Pemacu, Pengecas Bersepadu

1.2.2.2 Komponen-komponen yang diliputi tempoh jaminan **12 bulan or 20,000 km**, yang mana terdahulu:

Bateri 12V

Penggantian semua alat ganti tulen (termasuk komponen daripada Bateri Voltan Tinggi dan Transmisi Hibrid Khusus 11-dalam-1)

1.1.2.3 Disebabkan oleh keadaan spesifik bagi sesetengah komponen yang dipakai habis, komponen dibawah TIDAK DILINDUNGI lebih daripada **3 bulan atau 5,000 km**, yang mana terdahulu:

Tayar, pad brek, plat geseran klac, penapis udara enjin, penapis A/C, penapis minyak enjin, penapis bahan api, palam pencucuh, bateri kunci pintar, mentol lampu, bilah pengelap cermin, fius dan relay (tidak termasuk unit kawalan bersepadu dan unit multimedia)

1.1.2.4 Perkara-perkara berikut dikelaskan sebagai perkara yang tidak diliputi jaminan:

Pelincir penggunaan biasa, gris pelincir penggunaan biasa, minyak brek penggunaan biasa, bahan penyejuk penggunaan biasa, cecair pencuci cermin penggunaan biasa, bahan penyejuk A/C penggunaan biasa, pelarasan penajajaran roda dan pengimbangan roda serta semua komponen buatan Malaysia

### 1.3 Jaminan Kalis Lubang Akibat Karat

1.3.1 PROTON e.MAS akan membaiki atau menukar ganti mana-mana bahagian logam pada badan kenderaan yang rosak yang secara tidak langsung boleh mengakibatkan lubang menembusi badan kenderaan akibat karat dari dalam ke luar badan kenderaan, secara percuma sepanjang tempoh jaminan **36 bulan atau 60,000 km**, yang mana terdahulu kenderaan PROTON e.MAS anda, tertakluk pada terma dan syarat. Rujuk pada bahagian 3 “**JAMINAN KALIS LUBANG AKIBAT KARAT**” untuk maklumat lanjut.

## 2 APA YANG TIDAK DILINDUNGI DI BAWAH JAMINAN

2.1 Keadaan/situasi/perkara berikut TIDAK DILINDUNGI di bawah jaminan PROTON e.MAS:

2.1.1 Jika pemilik kenderaan ini gagal menjalani atau terlepas penyelenggaraan servis berkala seperti yang telah dinyatakan di dalam buku servis ini di bawah tajuk “SERVIS PENYELENGGARAAN BERKALA”.

2.1.2 Jika diservis oleh wakil pengedar atau pusat servis PROTON e.MAS yang tidak sah.

2.1.3 Pembaikan dan penyelarasan disebabkan oleh penyelenggaraan yang tidak betul dan/atau tidak menurut servis penyelenggaraan yang telah ditetapkan dalam Buku Servis ini, Buku Panduan Pengguna PROTON e.MAS dan Buku Panduan Servis (untuk pusat servis) PROTON e.MAS.

2.1.4 Pembaikan dan penyelarasan disebabkan oleh penyalahgunaan (seperti perlumbaan, lebih muatan, cara menggunakan kenderaan bertentangan dengan arahan yang ditetapkan dalam Buku Panduan Pengguna) kemalangan, kecuaian, pengubahsuaian, penukaran, pindaan, penanggalan wayar atau komponen dan penyelerasan atau pembaikan yang tidak sesuai.

2.1.5 Pembaikan dan penyelarasan disebabkan penggunaan sebarang alat-alat ganti tiruan, minyak pelincir atau bahan tambahan yang tidak diluluskan oleh PROTON e.MAS.

2.1.6 Penggantian bahagian-bahagian haus dan lusuh terkandung dalam servis penyelenggaraan berkala biasa seperti bilah pengilap, pelapik brek, fius, penapis, pengering dan penakung bahan pendingin, minyak pelincir dan cecair, tidak dilindungi apabila ditukar ketika servis penyelenggaraan biasa yang diperlukan untuk penggunaan kenderaan kecuali alat yang dikenali dipasti diganti disebabkan oleh kecacatan dari segi bahan atau mutu kerja.

2.1.7 Kos tenaga kerja, alat-alat ganti dan/atau minyak pelincir berhubung dengan servis penyelenggaraan seperti pemeriksaan diagnostik, penyelarasan brek dan klac, dan alat-alat ganti yang berkaitan, penjajaran dan pengimbangan roda, menukar silang tayar dan lain-lain servis penyelenggaraan yang biasanya diperlukan untuk penggunaan kenderaan.

2.1.8 Karat pada kemasan atau permukaan berpunca daripada umpilan akibat daripada serpihan batu atau kesan calar pada cat, kehausan dan kelusuhan atau kemerosotan seperti perubahan warna, pelunturan, perubahan bentuk atau pengaburan.

**2.1.9** Kerosakan atau kakisan permukaan disebabkan oleh persekitaran seperti hujan asid, tindak balas kimia daripada udara dan persekitaran seperti keadaan di persisiran pantai, getah pokok, garam, hujan batu, angin ribut, kilat, hujan yang berterusan, banjir, tahi burung, pencemaran industri, sisa habuk industri, debu, bencana alam dan yang seumpamanya.

**2.1.10** Pengubahsuaian yang tidak sah, gangguan atau penukaran pada odometer kenderaan yang mengakibatkan bacaan batuan pada kenderaan tidak tepat dan tidak dapat ditentukan.

**2.1.11** Sebarang kecacatan pada kaca seperti pecah, kesan calar, penyerpihan tepi atau pengherotan optikal akibat selain daripada kecacatan bahan atau mutu kerja atau bukti kukuh yang disebabkan oleh kecacatan daripada pengilang.

**2.1.12** Kerugian secara kebetulan atau berkaitan, termasuk tetapi tidak terhad kepada panggilan telefon, caj teksi dan penyewaan kereta, penundaan kereta, bil-bil hotel, kerugian masa serta kesulitan atau kerugian komersial.

**2.1.13** Kecacatan akibat penyusunan simpanan yang tidak sempurna di tempat pengedar, penyelenggaraan tidak sempurna dan servis am, dan kerosakan-kerosakan dijumpai selepas memeriksa kenderaan dan bersetuju menerima kenderaan semasa proses penyerahan.

**2.1.14** Kecacatan pada peralatan, alat dan aksesori selain yang dinyatakan dan dipasang pada kenderaan oleh PROTON e.MAS dan kecacatan baru akibat dari penggunaan peralatan alat dan aksesori yang tidak dinyatakan.

**2.1.15** Sebarang perubahan berlaku kepada kenderaan anda selepas suatu tempoh masa dengan penggunaan biasa seperti sedikit ketidakaturan yang dikenalpasti tidak akan memberi kesan kepada kualiti dan fungsi kenderaan atau bahagiannya, fungsi yang di luar aturan dan kecacatan tampak hanya dalam keadaan tertentu atau pengendalian di luar aturan.

**Nota :** Contoh-contoh biasa bagi "sedikit ketidakaturan tidak akan dikenalpasti akan memberi kesan kepada fungsi kualiti terhadap kenderaan atau bahagiannya, fungsi yang di luar aturan adalah seperti berikut:

- Kebocoran minyak atau bahan penyejuk sistem yang berhampiran kedap minyak, pemadat dan sambungan juga memberi kesan jumlah penurunan takat minyak.
- Sedikit kebisingan atau gegaran kecil yang tidak memberi kesan kepada operasi kenderaan atau fungsi komponen-komponen.

### 3 JAMINAN KALIS LUBANG AKIBAT KARAT

#### 3.1 Terma dan Syarat

Jaminan kalis lubang akibat karat ini, seperti yang dinyatakan di atas dalam perenggan 1.3.1, adalah tertakluk kepada syarat-syarat berikut;

**3.1.1** Jumlah tuntutan keseluruhan dalam tempoh jaminan TIDAK BOLEH melebihi agregat **RM 5,000.00**. Jika jumlah tuntutan jaminan melebihi jumlah agregat **RM 5,000.00**, ianya tertakluk kepada budi bicara PROTON e.MAS sama ada untuk meluluskan atau menolak jumlah tuntutan lebihan tersebut.

**3.1.2** Kenderaan PROTON e.MAS dihantar kepada pengedar atau wakil pengedar PROTON e.MAS yang sah untuk pemeriksaan badan kenderaan sekali setiap 12 bulan dengan perbelanjaan sendiri. Butir-butir pemeriksaan kenderaan hendaklah dicatat dan disahkan oleh pusat servis PROTON e.MAS yang sah atau pengedar yang telah dilantik. Pemeriksaan ini adalah wajib dan sekiranya tidak dipatuhi, jaminan ini dengan sendirinya dianggap batal dan tidak sah.

#### 3.2 APAKAH YANG TIDAK DILINDUNGI DI BAWAH JAMINAN KALIS LUBANG AKIBAT KARAT

Jaminan kalis lubang akibat karat ini tidak terpakai untuk bahagian yang tidak dilindungi dengan lapisan kalis karat seperti permukaan bercat di bahagian luar kenderaan, kesan calar pada cat, kemasan bersalut dengan krom atau logam, sistem ekzos enjin, termasuk *manifold*, penyenyap (muffler), penukar bermangkin atau komponen mekanikal, serta lubang yang diisi dengan bahan yang tidak boleh ditembusi seperti buih (span) kedap udara atau bahan penebat lain.

### 4 PENGECUALIAN KEROSAKAN DISEBABKAN OLEH HAIWAN DAN SERANGGA

**4.1** Kerosakan yang disebabkan oleh tikus, serangga (termasuk tetapi tidak terhad kepada semut), atau haiwan lain, seperti kerosakan pada pendawaian elektrik, hos, bahan penebat, atau mana-mana komponen kenderaan yang berpunca daripada gigitan, kunyahan, cakaran, pembinaan sarang, atau aktiviti serta hasil haiwan lain (termasuk tetapi tidak terhad kepada bahan buangan seperti air kencing tikus), adalah TIDAK DILINDUNGI di bawah jaminan kenderaan ini. Kerosakan sedemikian dianggap sebagai berpunca daripada faktor luaran atau persekitaran dan tidak dianggap sebagai kecacatan pembuatan daripada pihak pengilang. Oleh itu, kerosakan tersebut adalah **di luar skop perlindungan jaminan** yang dinyatakan di sini.

## Owner's Responsibility: Vehicle Care

SBL001CPLAN24001

### OWNER'S RESPONSIBILITY-YOUR VEHICLE CARE PLAN

#### 1 – PRE-DELIVERY INSPECTION

PROTON e.MAS has inspected your vehicle to the recommended manufacturer's standard. This pre-delivery inspection shows that your new vehicle is in good condition at the point you receive your new vehicle.

#### 2 – ELIGIBILITY OF WARRANTY

Make sure you follow the periodical service maintenance as specified in this service booklet. Only service at an authorised service outlet. Keep all receipts of the maintenance of your vehicle. Make sure that the authorised service outlet fills the service record.

#### 3 – USE OF GENUINE PARTS

Always use PROTON e.MAS genuine parts and accessories. The replacement parts must align with the same high standards as the original equipment. The vehicle must be in compliance with the government regulations of the vehicle safety and environmental controls. The use of parts which are not in compliance with the correct specification can cause damage or injury and the vehicle warranty will void.

#### 4 – PERFORMANCE OF PERIODICAL SERVICE MAINTENANCE

Make sure this vehicle operates correctly and in good condition. Make sure you follow the periodical service maintenance as specified in this service booklet. Refer to the periodical service maintenance in this service booklet under section "PERIODICAL SERVICE MAINTENANCE". Only service at an authorised PROTON e.MAS service outlet.

#### 5 – SEVERE USAGE SERVICE MAINTENANCE

If your vehicle is used frequently under severe operating conditions, more frequent maintenance is necessary for some parts of the vehicle. An authorised PROTON e.MAS service outlet can recommend on these requirements. Refer to the severe usage maintenance in this service booklet under section "SEVERE USAGE SERVICE MAINTENANCE".

#### 6 – PERIODICAL BRAKE SERVICE MAINTENANCE

All vehicles (including commercial vehicles used for taxi, driving school and e-Hailing) are recommended to undergo periodical inspection or service of its brakes at authorised PROTON e.MAS service outlet. All vehicles are expected to operate based on the following criteria:

- Use of PROTON e.MAS genuine brake pads/discs only at all times.
- Any replacement or repair should be carried out by authorised PROTON e.MAS service outlet only.
- If abnormal brake operation is found, kindly go to the nearest authorised PROTON e.MAS service outlet for repair.

Failure to adhere to the above may void the warranty to the vehicle.

#### NOTE

- (1) To ensure optimum performance result for new rear brake disc and/or new brake pads, kindly ensure the brake disc/pad usage has exceeded 1,000 km of mileage after it has been replaced before you undergo any periodical vehicle safety inspection by third party authorised inspection centre.

- (2) For commercial vehicle, if abnormal brake operation is found, kindly go to the nearest authorised PROTON e.MAS service outlets for inspection/repair.

### Disclaimer of Liability

There is no warranty regarding the accuracy of any given data or statements. **PROTON e.MAS** does not assume any responsibility and disclaims any liability for damage, claim, demand, loss, cost or expense arising from improper handling or beyond reasonable care of the vehicle or wear and tear of the brake. **PROTON e.MAS** shall under no circumstances whatsoever, be liable for any special, incidental or consequential damages which may arise from such improper handling or beyond reasonable care of the vehicle or wear and tear of the brake. Such position is assumed, due to the conditions and methods of driving and/or handling of the vehicle is beyond PROTON e.MAS's control. The results produced by vehicle safety inspection by third party authorised inspection centre may vary according to the methods of driving and/or handling of the vehicle or may be caused by the conditions of other components in the vehicle.

### 7 – CAR CARE AGAINST CORROSION

Inspect the body sheet metal panels of your PROTON e.MAS vehicle on a regular basis (at least monthly) to detect any chips or scratches in the paint or protective coating and to repair them immediately. Special care should be taken to protect your PROTON e.MAS vehicle from corrosion under the following conditions:

1. If you drive on roads with snow or near the ocean, flush the underbody as needed, or at least weekly with clean water.
2. It is important to keep the drain holes in the lower edges of the body clear.

3. If your PROTON e.MAS vehicle is damaged due to an accident or any event which may cause damage to the paint, have your PROTON e.MAS vehicle repaired as soon as possible.
4. If you carry special cargoes, such as chemicals, fertilizers, deicing salt, or other corrosive substances, be sure that such materials are well packaged and sealed. Any corrosion that is caused by leakage of such materials will cause the vehicle warranty void on the part which the leakage has occurred.
5. If you drive frequently on gravel roads, we recommend that you install stone guards behind each wheel where possible.

Assistance can be requested from any authorised PROTON e.MAS service outlet if/when required.

## TANGGUNGJAWAB PEMILIK: PELAN PENJAGAAN KENDERAAN ANDA

### 1 – PEMERIKSAAN PRA-PENGHANTARAN

PROTON e.MAS telah memeriksa kenderaan anda mengikut tahap piawaian kilang yang disarankan. Pemeriksaan pra-penghantaran ini adalah bukti yang menunjukkan kenderaan baru anda berada dalam keadaan yang baik semasa anda menerima kenderaan baru anda.

### 2 – KELAYAKAN JAMINAN

Pastikan anda mengikuti servis penyelenggaraan berkala seperti yang tercatat di dalam buku servis ini. PROTON e.MAS memerlukan anda untuk melakukan servis penyelenggaraan hanya di pusat servis PROTON e.MAS yang sah. Simpan semua resit penyelenggaraan kenderaan anda. Pastikan rekod servis anda diisi dengan lengkap oleh pusat servis PROTON e.MAS yang sah.

### 3 – PENGGUNAAN ALAT GANTI TULEN

Adalah menjadi tanggungjawab pemilik untuk selalu menggunakan alat ganti tulen dan aksesori PROTON e.MAS. Ini akan memastikan spesifikasi kenderaan yang asal dikekalkan dan alat-alat gantian berada di tahap mutu yang sama dengan peralatan kenderaan yang asli. Ini juga akan memastikan kenderaan menepati kehendak peraturan kerajaan berhubung dengan keselamatan kenderaan dan kawalan alam sekitar. Penggunaan alat ganti yang tidak mengikut spesifikasi yang betul boleh mendatangkan kerosakan atau kecederaan dan menyebabkan jaminan tidak sah.

### 4 – PERLAKSANAAN SERVIS PENYELENGGARAAN

Pastikan kenderaan ini berfungsi dengan betul dan berkeadaan baik. Pastikan anda mengikuti servis penyelenggaraan berkala seperti yang tercatat di bahagian "SERVIS

PENYELENGGARAAN BERKALA" di dalam buku servis ini. Hanya lakukan servis di pusat servis PROTON e.MAS yang sah.

### 5 – SERVIS PENYELENGGARAAN BERKALA BAGI BREK KEGUNAAN LASAK

Sekiranya kenderaan anda kerap digunakan dalam keadaan yang lasak, sesetengah bahagian kenderaan ini perlu diselenggarakan dengan lebih kerap. Pusat servis PROTON e.MAS yang sah boleh menyarankan apa yang perlu diselenggarakan. Rujuk pada bahagian "SERVIS PENYELENGGARAAN BERKALA BAGI BREK KEGUNAAN LASAK" di dalam buku servis ini.

### 6 – PENYELENGGARAAN SERVIS BERKALA BAGI BREK

Semua kenderaan (termasuk kenderaan komersial yang digunakan untuk teks, sekolah memandu dan perkhidmatan pengangkutan atas talian e-Hailing) adalah disarankan untuk menjalani pemeriksaan berkala atau servis bahagian brek di pusat servis sah PROTON e.MAS. Semua kenderaan dijangkakan berfungsi berdasarkan kriteria-kriteria yang berikut:

- Penggunaan pelapik brek/cakera brek PROTON e.MAS yang tulen sahaja sepanjang masa.
- Sebarang penggantian atau pembaikan perlu dilakukan hanya oleh pusat servis sah PROTON e.MAS.
- Sekiranya brek beroperasi dengan tidak normal, bawa kenderaan anda ke pusat servis sah PROTON e.MAS yang berdekatan untuk kerja pembaikan.

Kegagalan mematuhi kenyataan di atas boleh membatalkan jaminan yang ada pada kenderaan ini.

### NOTA

- (1) Bagi memastikan prestasi yang optimum bagi disc brek dan/atau pelapik brek yang baru, pastikan penggunaan

disc brek/pelapik brek telah menjangkau perjalanan 1,000 km selepas ianya diganti baru sebelum anda menjalani sebarang pemeriksaan kenderaan secara berkala oleh pusat pemeriksaan pihak ketiga yang sah.

- (2) Bagi kenderaan komersial, sekiranya brek beroperasi secara tidak normal, sila bawa kenderaan anda ke pusat servis sah PROTON e.MAS yang berdekatan untuk pemeriksaan/kerja pembaikan.

### Penafian Liabiliti

Tiada jaminan mengenai ketepatan data atau sebarang kenyataan yang diberikan. **PROTON e.MAS** tidak terikat pada sebarang tanggungjawab atau bertanggungjawab ke atas sebarang liabiliti kerosakan, desakan, kehilangan, kos atau perbelanjaan yang berlaku akibat daripada pengendalian yang tidak wajar atau pengabaian dari segi penjagaan kenderaan atau berlakunya masalah kelusuhan dan kemerosotan brek. **PROTON e.MAS** tidak tertakluk kepada apa jua keadaan dan tanggungjawab ke atas sebarang kerosakan khusus, secara kebetulan atau langsung yang mungkin berlaku akibat daripada pengendalian yang tidak wajar atau pengabaian dari segi penjagaan kenderaan atau berlakunya masalah kelusuhan dan kemerosotan brek. Ini adalah kerana keadaan atau cara memandu dan/atau pengendalian kenderaan ini adalah di luar kawalan PROTON e.MAS. Keputusan pemeriksaan keselamatan kenderaan yang dikeluarkan oleh pusat pemeriksaan pihak ketiga yang sah mungkin berbeza bergantung kepada cara pemanduan dan/atau pengendalian kenderaan atau mungkin disebabkan oleh keadaan komponen-komponen lain di dalam kenderaan ini.

## 8 – PENJAGAAN KENDERAAN DARIPADA KARAT

Periksa panel logam badan kenderaan PROTON e.MAS anda dengan kerap (sekurang-kurangnya setiap bulan) bagi mengenal pasti sebarang umpilan atau calar pada cat atau lapisan pelindung dan baiki dengan segera.

Penjagaan khusus seharusnya diambil kira untuk melindungi kenderaan PROTON e.MAS anda daripada karat semasa keadaan-keadaan yang berikut:

1. Jika anda memandu di atas jalan yang bersalji, atau anda memandu berdekatan dengan laut, jika perlu bersihkan permukaan bawah badan kenderaan dengan air bersih sekurang-kurangnya setiap minggu.
2. Ia adalah penting untuk memastikan lubang saliran pada sisi bawah badan kenderaan dalam keadaan bersih.
3. Jika kenderaan PROTON e.MAS anda rosak disebabkan kemalangan atau sebarang kejadian yang mengakibatkan kerosakan kepada cat, pastikan kenderaan PROTON e.MAS anda dibaik pulih dengan segera.
4. Jika anda membawa muatan khas, seperti cecair kimia, baja, garam pencair ais, atau bahan yang menghakis, pastikan bahan berkenaan dibungkus dengan kemas dan rapi. Sebarang karat yang disebabkan kebocoran bahan ini akan menyebabkan jaminan kenderaan tidak sah pada bahagian di mana kebocoran telah berlaku.
5. Jika anda kerap memandu di atas jalan yang berkelikir, kami menyarankan anda untuk memasang pelapik di belakang setiap roda.

Jika perlu, sebarang pertanyaan boleh diajukan kepada mana-mana pusat servis sah PROTON e.MAS.

## Maintaining Your High-voltage Battery (HVB) / Penjagaan Bateri Voltan Tinggi (HVB) Anda

SBL001VCARE24001

### Tips on Maintaining the High Voltage Battery:

1. Maintain optimal charge levels: Avoid letting the battery charge level drop below 20% or fully charging it to 100% regularly. Keeping the battery charge level between 20% to 80% helps to preserve the health of high-voltage battery of your vehicle and prolongs its lifespan.
2. Avoid extreme temperatures: Exposure to high heat or freezing temperatures can degrade the performance of the battery faster. If possible, park your vehicle in shaded areas or use climate-controlled garages to protect the high-voltage battery from such extreme conditions.
3. Utilize regenerative braking: Make the most of regenerative braking, which helps to recharge the high-voltage battery while slowing down the car. This reduces overall wear and helps to maintain a healthy high-voltage battery.
4. Use fast charging sparingly: While convenient, frequent use of fast chargers can accelerate battery performance degradation. Whenever possible, opt for slow charging to preserve battery life in the long run.

### Tip-tip bagi Penjagaan Bateri Voltan Tinggi:

1. Kekalkan tahap pengecasan yang optimum: Elakkan daripada membiarkan paras cas bateri turun di bawah paras 20% atau mengecas sepenuhnya kepada paras 100% dengan kerap. Kekalkan paras cas bateri antara 20% hingga 80% bagi membantu memelihara kesihatan bateri voltan tinggi anda dan memanjangkan jangka hayatnya.
2. Elakkan suhu yang melampau: Pendedahan kepada haba yang tinggi atau suhu beku boleh merendahkan prestasi bateri dengan lebih cepat. Jika boleh, letakkan kenderaan anda di kawasan yang teduh atau gunakan jenis garaj terkawal iklim untuk melindungi bateri voltan tinggi kenderaan anda daripada keadaan suhu yang melampau.
3. Gunakan brek regeneratif: Manfaatkan brek regeneratif sepenuhnya, yang membantu mengecas semula bateri voltan tinggi sambil memperlahankan kenderaan. Ini mengurangkan kehausan keseluruhan dan membantu mengekalkan bateri voltan tinggi yang sihat.
4. Gunakan pengecasan pantas dengan berhati-hati: Walaupun mudah, penggunaan pengecas pantas yang kerap boleh mempercepatkan kemerosotan prestasi bateri. Apabila boleh, gunakan pengecasan perlahan untuk mengekalkan jangka hayat bateri dalam tempoh masa panjang.

## Periodical Inspection / Routine Service (Pemeriksaan Berkala / Servis Rutin)

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Periodical Service Maintenance ( <i>Servis Penyelenggaraan Berkala</i> ) .....             | 18 |
| Service Maintenance Record ( <i>Rekod Servis Penyelenggaraan</i> ) .....                   | 25 |
| Periodic Body Inspection Record ( <i>Rekod Pemeriksaan Berkala Badan Kendaraan</i> ) ..... | 28 |

## Periodical Service Maintenance (*Servis Penyelenggaraan Berkala*)

SBL002RSERV25008

This maintenance schedule outlines the minimum required maintenance that you should perform to ensure trouble-free operation of your vehicle.

### NOTE:

- The first service maintenance must be done within 3 months from the date of the vehicle's first registration or 5,000 km, whichever occurs first.
- For any periodic service which is required to be done beyond the stated Service Maintenance Schedule, any such additional service will need to be carried out periodically at an interval of 15,000 km or within 12 months (whichever occurs first).
- It is important to follow all the maintenance required for your vehicle in order to keep peak operation condition.
- We recommend the use of Proton genuine parts and fluids to ensure that they fit and perform without problems.

Jadual penyelenggaraan ini menyenaraikan penyelenggaraan minima yang anda perlu jalani bagi memastikan kenderaan anda beroperasi tanpa sebarang masalah.

### NOTA:

- Servis penyelenggaraan yang pertama mesti dilakukan di dalam tempoh masa 3 bulan daripada tarikh kenderaan pertama kali didaftarkan atau 5,000 km, yang mana terdahulu.
- Sebarang servis yang perlu dilakukan menjangkau Jadual Servis Penyelenggaraan yang tertera perlu dilakukan secara berkala untuk setiap 15,000 km atau 12 bulan (yang mana terdahulu).
- Adalah penting untuk menyelenggara kenderaan anda agar memastikan ia beroperasi pada tahap yang optimum.
- Kami menyarankan anda supaya menggunakan alat ganti dan bahan pelincir tulen Proton agar memastikan kenderaan anda dalam keadaan sempurna tanpa sebarang masalah.

### ATTENTION / PERHATIAN

Please consult our authorised PROTON e.MAS service outlet for further information / Sila rujuk pusat servis sah PROTON e.MAS untuk maklumat lanjut.

[illegible]





[illegible]

[illegible]

| No<br>Bil | Legend (Petunjuk) :<br>R = Replace (Tukar)<br>C = Clean (Bersihkan); L = Lubricate (Lincirkan)<br>I = Inspect : Visually inspect, Adjust, Add or Replace when required (Periksa : Periksa secara melihat, Selaras, Tambah atau Tukar jika perlu) | SERVICE MAINTENANCE SCHEDULE<br>(JADUAL SERVIS PENYELENGGARAAN) |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|
|           | MONTH<br>BULAN                                                                                                                                                                                                                                   | 3                                                               | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  | 108 | 120 |
|           | MILEAGE X 1,000 km<br>JARAK X 1,000 km                                                                                                                                                                                                           | 5                                                               | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 |
| 40        | PERFORMANCE OF POWER WINDOWS<br>PRESTASI TINGKAP BERKUASA                                                                                                                                                                                        | I                                                               | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   | I   | CI  |
| 41        | CONDITION OF STEERING SYSTEM<br>KEADAAN SISTEM STERING                                                                                                                                                                                           | I                                                               | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   | I   | I   |
| 42        | CONDITION OF TYRES AND PRESSURE<br>KEADAAN TAYAR DAN TEKANAN ANGIN                                                                                                                                                                               | I                                                               | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   | I   | I   |
| 43        | OPERATION OF VEHICLE DOOR HINGES, DOOR LOCKS,<br>STOPPERS AND DOOR HANDLES<br>OPERASI ENGSEL, PENGUNCI PINTU, PENAHAN PINTU<br>DAN PEMEGANG PINTU                                                                                                | L                                                               | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L   | L   | L   | L   |

### ATTENTION / PERHATIAN

- Kindly be advised that every engine oil and transmission oil change must include replacement of the drain plug and drain plug gasket to uphold safety standards and prevent potential oil leakage.
- Sila ambil maklum bahawa setiap penukaran minyak enjin dan minyak transmisi mesti disertakan dengan penggantian palam saluran dan gasket palam saluran bagi mematuhi standard keselamatan dan mencegah risiko kebocoran minyak.

# Service Maintenance Record (Rekod Servis Penyelenggaraan)

SBL002RCORD25002

This record must be stamped after completion of each service / Rekod ini perlu dicop selepas setiap servis selesai dilakukan.

The owner must carry out the periodical service maintenance as stated below (whichever occurs first): / Pemilik perlu menjalani servis penyelenggaraan berkala seperti di bawah (mana yang terdahulu):

- Every 15,000 km ("interval"), within 1,000 km before or after such interval; or, / Setiap 15,000 km ("selang"), dalam jarak 1,000 km sebelum atau selepas selang tersebut; atau
- Every 12 months ("interval"), within 30 days before or after such interval/ Setiap 12 bulan ("selang"), dalam tempoh 30 hari sebelum atau selepas selang tersebut

| No. Bil. | Recommended Service (Servis Saranan)                                                             | Date (Tarikh) Mileage (Jarak) | Stamped and Signature (Cop dan Tandatangan) |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|
| 1.       | 5,000 km or 3 months (whichever occurs first)<br>5,000 km atau 3 bulan (yang mana terdahulu)     |                               |                                             |
| 2.       | 15,000 km or 12 months (whichever occurs first)<br>15,000 km atau 12 bulan (yang mana terdahulu) |                               |                                             |
| 3.       | 30,000 km or 24 months (whichever occurs first)<br>30,000 km atau 24bulan (yang mana terdahulu)  |                               |                                             |
| 4.       | 45,000 km or 36 months (whichever occurs first)<br>45,000 km atau 36 bulan (yang mana terdahulu) |                               |                                             |

| No. Bil. | Recommended Service<br>(Servis Saranan)                                                                    | Date (Tarikh)<br>Mileage (Jarak) | Stamped and Signature<br>(Cop dan Tandatangan) |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|
| 5.       | 60,000 km or 48 months<br>(whichever occurs first)<br>60,000 km atau 48 bulan (yang<br>mana terdahulu)     |                                  |                                                |
| 6.       | 75,000 km or 60 months<br>(whichever occurs first)<br>75,000 km atau 60 bulan (yang<br>mana terdahulu)     |                                  |                                                |
| 7.       | 90,000 km or 72 months<br>(whichever occurs first)<br>90,000 km atau 72 bulan (yang<br>mana terdahulu)     |                                  |                                                |
| 8.       | 105,000 km or 84 months<br>(whichever occurs first)<br>105,000 km atau 84 bulan (yang<br>mana terdahulu)   |                                  |                                                |
| 9.       | 120,000 km or 96 months<br>(whichever occurs first)<br>120,000 km atau 96 bulan (yang<br>mana terdahulu)   |                                  |                                                |
| 10.      | 135,000 km or 108 months<br>(whichever occurs first)<br>135,000 km atau 108 bulan (yang<br>mana terdahulu) |                                  |                                                |

| No. Bil. | Recommended Service<br>(Servis Saranan)                                                                    | Date (Tarikh)<br>Mileage (Jarak) | Stamped and Signature<br>(Cop dan Tandatangan) |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|
| 11.      | 150,000 km or 120 months<br>(whichever occurs first)<br>150,000 km atau 120 bulan (yang<br>mana terdahulu) |                                  |                                                |
| 12.      | 165,000 km or 132 months<br>(whichever occurs first)<br>165,000 km atau 132 bulan (yang<br>mana terdahulu) |                                  |                                                |
| 13.      | 180,000 km or 144 months<br>(whichever occurs first)<br>180,000 km atau 144 bulan (yang<br>mana terdahulu) |                                  |                                                |
| 14.      | 195,000 km or 156 months<br>(whichever occurs first)<br>195,000 km atau 156 bulan (yang<br>mana terdahulu) |                                  |                                                |
| 15.      | 210,000 km or 168 months<br>(whichever occurs first)<br>210,000 km atau 168 bulan (yang<br>mana terdahulu) |                                  |                                                |
| 16.      | 225,000 km or 180 months<br>(whichever occurs first)<br>225,000 km atau 180 bulan (yang<br>mana terdahulu) |                                  |                                                |

Periodic Body Inspection Record *(Rekod Pemeriksaan Berkala Badan Kendaraan)*

SBL002RCORD24002

DEALER'S CODE MUST BE STAMPED ON COMPLETION OF EACH BODY INSPECTION

KOD PENGEDAR PERLU DICOP SETELAH SETIAP PEMERIKSAAN BADAN KENDERAAN SELESAI DILAKUKAN

| INSPECTION<br>(PEMERIKSAAN)                                                                             | DATE INSPECTED & SIGNATURE<br>(TARIKH DIPERIKSA & TANDATANGAN) | DEALER STAMP<br>(COP PENGEDAR) | OBSERVATION<br>(PEMERHATIAN) | CORRECTIVE ACTION<br>(PENYELESAIAN) | REMARKS<br>(CATATAN) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| <b>12 MONTHS</b><br>(after warranty start date)<br><b>12 BULAN</b><br>(daripada tarikh bermula jaminan) | DATE / TARIKH :<br>SIGNATURE / T.TGN :                         |                                |                              |                                     |                      |
| <b>24 MONTHS</b><br>(after warranty start date)<br><b>24 BULAN</b><br>(daripada tarikh bermula jaminan) | DATE / TARIKH :<br>SIGNATURE / T.TGN :                         |                                |                              |                                     |                      |
| <b>36 MONTHS</b><br>(after warranty start date)<br><b>36 BULAN</b><br>(daripada tarikh bermula jaminan) | DATE / TARIKH :<br>SIGNATURE / T.TGN :                         |                                |                              |                                     |                      |

## Change of Address / Ownership (Penukaran Alamat / Pemilik)

CHANGE OF ADDRESS / OWNERSHIP CARD (KAD  
PENUKARAN ALAMAT / PEMILIKAN) ..... 31

**THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK**  
***MUKASURAT INI SENGAJA DIBIARKAN KOSONG***

# CHANGE OF ADDRESS / OWNERSHIP CARD (KAD PENUKARAN ALAMAT / PEMILIKAN)

SBL003FORMS24001



PROTON  
INSPIRING CONNECTIONS

31

If the name and/or address of the vehicle owner is changed, please fill in the new details below and return to

*Jika nama dan/latau alamat pemilik kenderaan bertukar, sila isikan butiran terperinci yang baru di bawah ini dan kembalikan kepada::*

☐

Proton New Energy Technology Sdn. Bhd.

Center of Excellence Complex, KM 33.8 Westbound Shah Alam Expressway, 47600 Subang Jaya, Selangor, MALAYSIA

Change of address / Ownership (Tick Appropriate Box)

*Penukaran Alamat / Pemilik (Tandakan kotak yang berkenaan)*

☐

(A)

Change of address

*(Penukaran Alamat)*

☐

(B)

Change of ownership

*(Penukaran Pemilik)*

Vehicle Reg. No.

*(No. Pendaftaran Kenderaan)*

Chassis No.

*(No. Casis)*

Name *(Nama)*

IC No. *(No.KP)*

Address *(Alamat)*

Town / City *(Bandar / Bandaraya)*

State *(Negeri)*

Post Code *(Poskod)*

Fixed line No.

*(No talian tetap)*

+60

Mobile phone *(Tel bimbit)*

+601

Email *(Emel)*



Download on the  
**App Store**



GET IT ON  
**Google Play**



EXPLORE IT ON  
**AppGallery**

**Proton New Energy Technology Sdn Bhd** 202201030092 (1475789-X)  
Proton Centre of Excellence,  
KM33.8 Westbound Shah Alam Expressway,  
47600 Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

Language : ENGLISH & BM  
Market : MHR  
Model : e.MAS 7 PHEV  
Published : FEBRUARY 2026  
Published in : MALAYSIA

[emas.proton.com](https://emas.proton.com)

**PROTON e.MAS Customer Care 1 300 88 8877**

A Member of

**DRB-HICOM**